

Commune de Marly

Elimination des déchets Entsorgung von Abfällen

2024



***Brochure destinée aux habitants de
l'eco quartier de l'Ancienne Papeterie***

Table des matières / Inhaltsverzeichnis

Déchets valorisables / Wiederverwertbare Abfälle

	Aluminium et boîtes de conserve / Aluminium und Konservendosen	3
	Appareils électriques / Elektronische Haushaltgeräte	3
	Bouteilles en PET / PET-Flaschen	3
	Capsules en aluminium / Kapseln aus Alu	3-4
	Déchets organiques du ménage / Organische Abfälle	4
	Déchets spéciaux / Sondermüll	4
	Ferraille / Metall	4
	Huiles usées / Altöle	4
	Ampoules, néons / Glühbirnen und Neonröhren	5
	Papier et carton / Papier und Karton	5
	Piles / Batterien	5
	Textiles et chaussures / Kleider und Schuhe	5
	Verre / Glas	5-6
	Plastiques de ménage / Haushaltkunststoffe	6

Déchets incinérables / Verbrennbarer Abfälle

	Bois / Holz	6
	Déchets ménagers / Haushaltabfälle	6-7
	Déchets encombrants du ménage / Haushaltsperrgut	7
	Dépouilles d'animaux / Tierkadaver	8
	Gravats / Bauschutt	8
	Pneus, batteries / Pneus und Autobatterien	8
	Sagex et chips / Sagex und Chips	8
 Infos diverses / Verschiedene Informationen		 9-10

Aluminium et boîtes de conserve

Ce qui est récupérable

Tous les emballages en aluminium, vides et propres, arborant le logo ci-dessus, sont récupérables.



Aluminium und Konservendosen

Was ist rezyklierbar ?

Sämtliche Verpackungen aus Aluminium mit dem Alu-Recyclingzeichen können – leer und sauber – rezykliert werden.

Prescriptions

Les boîtes doivent être lavées, le papier autour de la boîte enlevé, le couvercle enlevé et la boîte écrasée.

Lieux de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles +
voir plan page 10

Appareils électriques

Ce qui est récupérable

- Appareils électroniques de loisirs
- Appareils de bureautique
- Appareils électroménagers
(y c. frigos et congélateurs)



Elektrische Haushaltgeräte

Was ist rezyklierbar ?

- Unterhaltungselektronik
- Büro-, Informations- und Kommunikationstechnik
- Haushaltgeräte
(einschl. Kühlschränke und Tiefkühlgeräte)

Lieux de dépôt

- Déchetterie de la Route de Chésalles

Conformément à l'OREA (ordonnance sur la remise, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques), les appareils indiqués ci-dessus (électronique de loisirs, bureautique, gros et petit électroménager) peuvent également être déposés gratuitement chez le fournisseur ou aux endroits suivants :

- RITEC Centre, Villars-sur-Glâne
- Thommen SA, Givisiez (anc. Kaufmann SA)
- Société Fribourgeoise de Recyclage (SFR) Châtillon, Posieux

Bouteilles en PET

Ce qui est récupérable

Bouteilles en PET arborant le logo ci-dessus.



PET-Flaschen

Was ist rezyklierbar ?

Getränkeflaschen aus PET – an obigem Signet erkennbar.

Lieux de dépôt

- Déchetterie de la Route de Chésalles
- Les lieux d'achat

Prescriptions

Les bouteilles doivent être comprimées et les bouchons remis ensuite en place. Les bouchons peuvent également être déposés dans un carton à part à la déchetterie. Ils seront récupérés par l'association « Les P'tits Bouchons » pour leur action en faveur des personnes handicapées.

Capsules en aluminium

Ce qui est récupérable

Capsules de café en aluminium.



Kapseln aus Alu

Was ist rezyklierbar ?

Kaffeekapseln aus Aluminium.

Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

Déchets organiques du ménage

Conditionnement

- Collecte à la déchetterie de quartier de l'Eco quartier de l'Ancienne Papeterie. Ouverture de l'écluse avec la carte magnétique qui vous a été distribuée lors de votre inscription au contrôle des habitants.

Liste des déchets verts autorisés :

- Épluchures de fruits et légumes, coques de noix, coquilles d'oeufs ;
- Marc de café et de thé y c. les filtres biodégradables ;
- Litières végétales d'animaux ;
- Sacs biodégradables homologués.

Utilisation de la déchetterie de la Route de Chésalles

Tous les déchets compostables peuvent être déposés dans les bennes correspondantes



Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Organische Abfälle

Form der Bereitstellung

- Sammlung an der Sammelstelle de l'Eco quartier de l'Ancienne Papeterie. Öffnen der Schleuse mit der Magnetkarte, die Sie bei Ihrer Anmeldung bei der Einwohnerkontrolle erhalten haben.

Angenommene Grünabfälle :

- Rüstabfälle von Gemüse und Früchten, Nuss- und Eierschalen ;
- Kaffee- und Teesatz inklusive biologisch abbaubare Filter ;
- Pflanzliches Haustierstreu ;
- Genehmigte biologisch abbaubare Säcke.

Benutzung der Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Alle kompostierbaren Abfälle können in den dafür vorgesehenen Mulden deponiert werden.

Déchets spéciaux

Ce qui est récupérable

Les déchets toxiques d'origine ménagère, tels que : pesticides, détartrants, petites quantités de fonds de bidons de peinture.

Lieux de dépôt

- Station d'épuration, tél. 026 436 33 77
- Les lieux d'achat



Sondermüll

Was ist rezyklierbar ?

Giftige Haushaltabfälle wie : Pflanzenschutzmittel, Entkalkungsmittel, Farreste (nur geringe Mengen).

Abgabestellen

- Kläranlage (Tel. 026 436 33 77)
- Verkaufsstelle

Vorschriften

- Medikamente sind der Apotheke zurückzugeben.
- Farbkessel sowie Lacke und Verdünner müssen der Verkaufsstelle zurückgegeben oder bei der Freiburgischen Recyclinggesellschaft (SFR) in Châtillon abgegeben werden.

Ferraille



Ce qui est récupérable

Tous les objets métalliques d'un poids maximal de 25 kg.

Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

Metall

Was ist rezyklierbar ?

Sämtliche Gegenstände aus Metall bis zu einem Höchstgewicht von 25 kg.

Huiles usées



Ce qui est récupérable

Les huiles minérales et organiques provenant des ménages.

Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

Altöle

Was ist rezyklierbar ?

Aus den Haushaltungen stammende Mineralöle und organische Öle.

Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Prescriptions

Seules des petites quantités sont admises (**max 10 l.**)

Ampoules, néons

Ce qui est récupérable

Les ampoules et néons usagés.



Vorschriften

Es sind nur kleine Mengen zulässig (**Maximum 10 l.**)

Lieux de dépôt

- Déchetterie de la Route de Chésalles
- Les fournisseurs
- RITEC Centre, Villars-sur-Glâne
- Thommen SA, Givisiez (anc. Kaufmann SA)
- Société Fribourgeoise de Recyclage (SFR), Châtillon, Posieux

Glühbirnen und Neonröhren

Was ist rezyklierbar ?

Gebrauchte Glühbirnen und Neonröhren.

Abgabestellen

- Grosssammelstelle an der Route de Chésalles
- Händler
- RITEC Centre, Villars-sur-Glâne
- Thommen AG, Givisiez (anc. Kaufmann AG)
- Freiburgische Recyclinggesellschaft (SFR), Châtillon, Posieux

Papier et carton



Conditionnement

- Collecte à la déchetterie de quartier de l'Eco quartier de l'Ancienne Papeterie. Ouverture de l'écluse avec la carte magnétique qui vous a été distribuée lors de votre inscription au contrôle des habitants
- Il est important de démonter les cartons afin d'éviter de bloquer l'écluse.

Utilisation de la déchetterie de la Route de Chésalles

- Le papier et le carton peuvent être déposés dans les bennes correspondantes
- **Les briques de boisson ainsi que les emballages plastiques seront déposés dans le sac officiel SACCO.**

Informations pour les commerçants et artisans

Le dépôt à la déchetterie n'est pas autorisé

Papier und Karton

Form der Bereitstellung

- Sammlung an der Sammelstelle de l'Eco quartier de l'Ancienne Papeterie. Öffnen der Schleuse mit der Magnetkarte, die Sie bei Ihrer Anmeldung bei der Einwohnerkontrolle erhalten haben
- Es ist wichtig, die Kartons zu zerlegen, damit die Schleuse nicht blockiert wird.

Benützung der Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

- Papier und Karton können in den dafür vorgesehenen Mulden deponiert werden.
- **Getränke-Briks und Plastikverpackungen gehören in die offiziellen SACCO-Kehrichtsäcke.**

Piles



Ce qui est récupérable

Les piles

Lieux de dépôt

- Déchetterie de la Route de Chésalles
- Lieux d'achat

Informationen für Handel und Gewerbe

Das Deponieren auf der Sammelstelle ist nicht gestattet.

Batterien

Was ist rezyklierbar ?

Batterien

Abgabestellen

- Grosssammelstelle an der Route de Chésalles
- Verkaufstellen

Textiles et chaussures



Ce qui est récupérable

Les vêtements et chaussures en bon état

Kleider und Schuhe

Was ist rezyklierbar ?

Kleider und Schuhe in gutem Zustand

Abgabestellen

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles + siehe Plan auf Seite 10

Verre



Ce qui est récupérable

Les récipients, flacons, bocaux de conserve et bouteilles

Glas

Was ist rezyklierbar ?

Glasgefäße, Flascons, Konservengläser und Flaschen

Lieux de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles +
voir plan page 10

Prescriptions

Le dépôt d'éléments de fermeture de toute sorte ainsi que de toute autre forme de verre sont interdits.

Collecter le verre c'est bien. Trier par couleur c'est mieux!

Plastiques de ménage

Ce qui est récupérable

- Sacs plastique, feuilles d'emballage ;
- Toutes les bouteilles en plastique : lait, boissons, huile, vinaigre, shampooing, détergent, adoucissant, produit de nettoyage ;
- Barquettes plastique, pots de fleurs, gobelets de yoghourt ;
- Emballages de boisson, briques Tetra ;
- Matériaux composites (emballages de charcuterie, de fromage, etc.).



Ce qui n'est pas admis

- Les emballages très souillés ayant contenu des aliments marinés
- Les emballages contenant des restes, la vaisselle jetable
- Les jouets, tuyaux d'arrosage ou similaire

Lieux de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles et lieux de vente

Conditionnement

Sac plastique 60 litres « Andreygroup ».

Lieux de vente

- Marché Gaillard, 1723 Marly
- Andreygroup, 1724 Le Mouret

Prix de vente conseillé 1

CHF 22.-/rouleau de 10 sacs incl. TVA

Bois

Ce qui est récupérable

Le bois



Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

Prescriptions

Quantité maximum : 0.50 m³

Déchets ménagers

Conditionnement

- Collecte à la déchetterie de quartier de l'Eco quartier de l'Ancienne Papeterie. Ouverture de l'écluse avec la

Abgabestellen

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles +
siehe Plan auf Seite 10

Vorschriften

Verschlusslemente jeder Art sowie andere Glasarten sind nicht erlaubt.

Glas sammeln ist gut. Farbgetrennt sammeln ist besser!

Haushaltkunststoffe

Was ist rezyklierbar ?

- Tragetaschen, Zeitschriftenfolien, Sixpackenfolien, Kassensäckli ;
- Plastikflaschen aller Art (Milch, Öl, Essig, Getränke, Schampoo, Putzmittel, Weichspüler) ;
- Kunststoffschalen, Blumentöpfe, Joghurtbecher ;
- Getränkeverpackungen, Tetrapacks ;
- Verbundmaterialen wie Aufschnitt-, Käseverpackungen usw.

Was gehört weiterhin in der Kehrichtsack ?

- Stark verschmutzte Verpackung von Grillwaren mit Marinade
- Verpackungen mit Restinhalt, Einweggeschirr
- Spielzeug, Gartenschläuche usw

Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles und Verkaufsstellen

Form der Bereitstellung

60 Liter Sammelsäcke « Andreygroup ».

Verkaufsstellen

- Marché Gaillard, 1723 Marly
- Andreygroup, 1724 Le Mouret

Empfohlener Verkaufspreis 1

CHF 22.-/10er Rolle inkl. MWST

Holz

Was wird angenommen ?

Holz

Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Vorschriften

Volumen max. 0,50 m³



Haushaltabfällen

Form der Bereitstellung

- Sammlung an der Sammelstelle de l'Eco quartier de l'Ancienne Papeterie. Öffnen der Schleuse mit der

carte magnétique qui vous a été distribuée lors de votre inscription au contrôle des habitants

- Sacs officiels SACCO de 17, 35, 60 et 110 litres

Lieux de vente

- Sacs officiels SACCO : Migros, Coop, Marché Gaillard, Station-service BP, Landi, Aldi, Lidl, Kiosque « Près de chez Vous »

Langes

Les langes doivent impérativement être conditionnés dans des emballages transparents et déposés dans l'écluse des déchets ménagers.

Utilisation de la déchetterie de la Route de Chésalles

Les sacs officiels peuvent être déposés dans les bennes correspondantes

Informations pour les commerçants et artisans

Le dépôt à la déchetterie n'est pas autorisé

Magnetkarte, die Sie bei Ihrer Anmeldung bei der Einwohnerkontrolle erhalten haben

- Die offiziellen SACCO-Kehrichtsäcke zu 17, 35, 60 und 110 Liter

Verkaufsstellen

- Offizielle SACCO-Säcke : Migros, Coop, Marché Gaillard, BP-Tankstelle, Landi, Aldi, Lidl, Kiosk « Près de chez Vous »

Windeln

Die Windeln müssen in durchsichtigen Verpackungen der Kehrichtabfuhr mitgegeben werden und in der Schleuse für Hausmüll entsorgt werden.

Benützung der Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Die offiziellen SACCO-Kehrichtsäcke können in den dafür vorgesehenen Mulden deponiert werden.

Informationen für Handel und Gewerbe

Das Deponieren auf der Sammelstelle ist nicht gestattet.

Déchets encombrants du ménage



Collecte au « porte-à-porte »

- Tout objet ou matériel d'un volume supérieur à 35 litres
- Les bidons et bouteilles de plus de 2 litres
- Les appareils électriques et électroniques de ménage

Collecte

Le mercredi après-midi dès 13 h 30.

Tarif

Fr. 30.-/transport

Organisation

Les demandes de collecte pour le mercredi suivant doivent se faire au plus tard jusqu'au vendredi 11 h 30 (selon les disponibilités).

Réservation

Les réservations se feront en ligne sur notre site internet www.marly.ch ou sur appel au 026 435 50 30 aux heures de bureau. Il vous sera demandé de détailler l'ensemble des objets qui devront être ramassés. Seuls les objets annoncés seront ramassés.

Utilisation de la déchetterie de la Route de Chésalles

Les déchets peuvent être déposés gratuitement dans les bennes correspondant au type de déchet. Les meubles usagés en bon état sont récupérés gratuitement chez vous par Coup d'Pouce (tél. 026 484 82 40) et Emmaüs (tél. 026 424 55 67).

Haushaltsperrgut

Was wird angenommen ?

- Alle Gegenstände mit einem Volumen über 35 Liter
- Plastikeimer und -flaschen über 2 Liter,
- Elektrische und elektronische Haushaltgeräte.

Sammlung

Die Sammlung findet am Mittwochnachmittag ab 13.30 Uhr statt.

Kosten

Fr. 30.-/Transport

Organisation

Die Anmeldung für die Sammlung vom folgenden Mittwoch muss bis spätestens am Freitag um 11.30 Uhr erfolgen (je nach Verfügbarkeit).

Anmeldung

Die Anmeldungen werden telefonisch 026 435 50 30 während der Bürozeiten entgegengenommen oder online auf unserer Website www.marly.ch. Sie werden aufgefordert, alle abzuholenden Gegenstände zu beschreiben. Nur angekündigte Gegenstände werden abgeholt

Benützung der Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Die Abfälle können gratis in den entsprechenden Mulden entsorgt werden. Gebrauchtmöbel in gutem Zustand holen « Coup de Pouce » (Tel. 026 484 82 40) und « Emmaüs » (Tel. 026 424 55 67) gratis zu Hause ab.

Dépouilles d'animaux

Ce qui est récupérable

Les cadavres et les déchets d'abattage d'animaux.



Tierkadaver

Was wird angenommen ?

Tierische Kadaver und Abfälle von geschlachteten Tieren.

Lieux de dépôt

- Sammelstelle für tierische Abfälle Düdingen
Bundtels – Strittacher, 3186 Düdingen
Tél. 026 492 04 52
Heures d'ouverture : du lundi au samedi de 9 h à 11 h
- Centre collecteur de Châtillon-Posieux, Route de la Comba 50, 1723 Posieux (Châtillon Sud) Tél. 026 305 22 82. Le poids des cadavres est limité au max. à 250 kg. Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 13 h 15 à 14 h 15

Pour tout renseignement complémentaire

SANIMA, établissement d'assurance des animaux de rente, Route de Grangeneuve 21, 1725 Posieux
www.sanima.ch – email : sanima@fr.ch
Tél. 026 305 22 82 ou en cas d'urgence 079 274 41 51

Gravats

Ce qui est récupérable

Les gravats (matériaux inertes)



Bauschutt

Was ist wird angenommen?

Holz

Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

Prescriptions

Quantité maximum : 0.50 m³

Les matériaux de démolition ou de transformation ne sont pas acceptés

Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Vorschriften

Volumen max. 0,50 m³

Abriss- oder Umbaumaterialien werden nicht akzeptiert.

Pneus, batteries

Ce qui est récupérable

Les pneus et les batteries



Pneus und Aubatterien

Was wird angenommen ?

Pneus und Autobatterien

Lieux de dépôt

- Votre fournisseur (garagiste)
- Société Fribourgeoise de Recyclage (SFR), Châtillon, Posieux
- Thommen SA, Givisiez (anc. Kaufmann SA)

Abgabestellen

- Verkaufsstelle (Garage)
- Freiburgische Recyclinggesellschaft (SFR), Châtillon, Posieux
- Thommen AG Givisiez (anc. Kaufmann AG)

Sagex, chips



Sagex, Chips

Was wird angenommen ?

Sagex und Chips

Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Site internet / Internet Adressen

Vous avez besoin de renseignements supplémentaires sur la gestion des déchets ? Visitez le site des services cantonaux de l'environnement et de la commune www.energie-environnement.ch – www.marly.ch

Benötigen Sie weitere Informationen zur Abfallbewirtschaftung? Dann besuchen Sie die Webseite der kantonalen Umweltdienste und der Gemeinde : www.energie-environnement.ch – www.marly.ch

Renseignements généraux / Allgemeine Auskünfte

Services techniques communaux de Marly,
Tél. 026 435 50 30 – www.marly.ch

Technische Dienste der Gemeinde Marly,
Tel. 026 435 50 30 – www.marly.ch

Prix des sacs et clips¹ / Preis der Abfallsäcke und Plomben¹

Rouleau de 10 sacs de 17 litres / Rolle mit 10 Säcken zu 17 Liter	Fr. 11.60
Rouleau de 10 sacs de 35 litres / Rolle mit 10 Säcken zu 35 Liter	Fr. 21.00
Rouleau de 10 sacs de 60 litres / Rolle mit 10 Säcken zu 60 Liter	Fr. 33.50
Rouleau de 5 sacs de 110 litres / Rolle mit 5 Säcken zu 110 Liter	Fr. 31.00
Clip pour container de 800 litres / Plomben für 800-Liter-Container	Fr. 32.00
Sac plastique « Andreygroup » Rouleau de 10 sacs de 60 litres / Rolle mit 10 Säcken zu 60 Liter	Fr. 22.00

¹Les prix affichés sont appliqués à ce jour (01.01.2024). Ils sont susceptibles d'être modifiés en cours d'année.

¹Die angezeigten Preise gelten zum Stand (01.01.2024). Sie können sich im Laufe des Jahres ändern.

Attention / Achtung

Tout contrevenant au règlement communal sera passible d'une amende pouvant varier de Fr. 50.– à Fr. 1000.–.

Wer gegen das Gemeindereglement verstößt, wird mit einer Busse zwischen 50.00 und 1000.00 Franken bestraft

Adresses utiles / Nützliche Adressen

Thommen SA à Givisiez 026 460 75 80	RITEC Centre à Villars-sur-Glâne 026 401 37 77	Châtilion (SFR) à Posieux 026 401 25 15	Andrey Transports à Bonnefontaine – Le Mouret 026 413 92 00
---	--	---	---

Déchetterie principale de la Route de Chésalles / Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

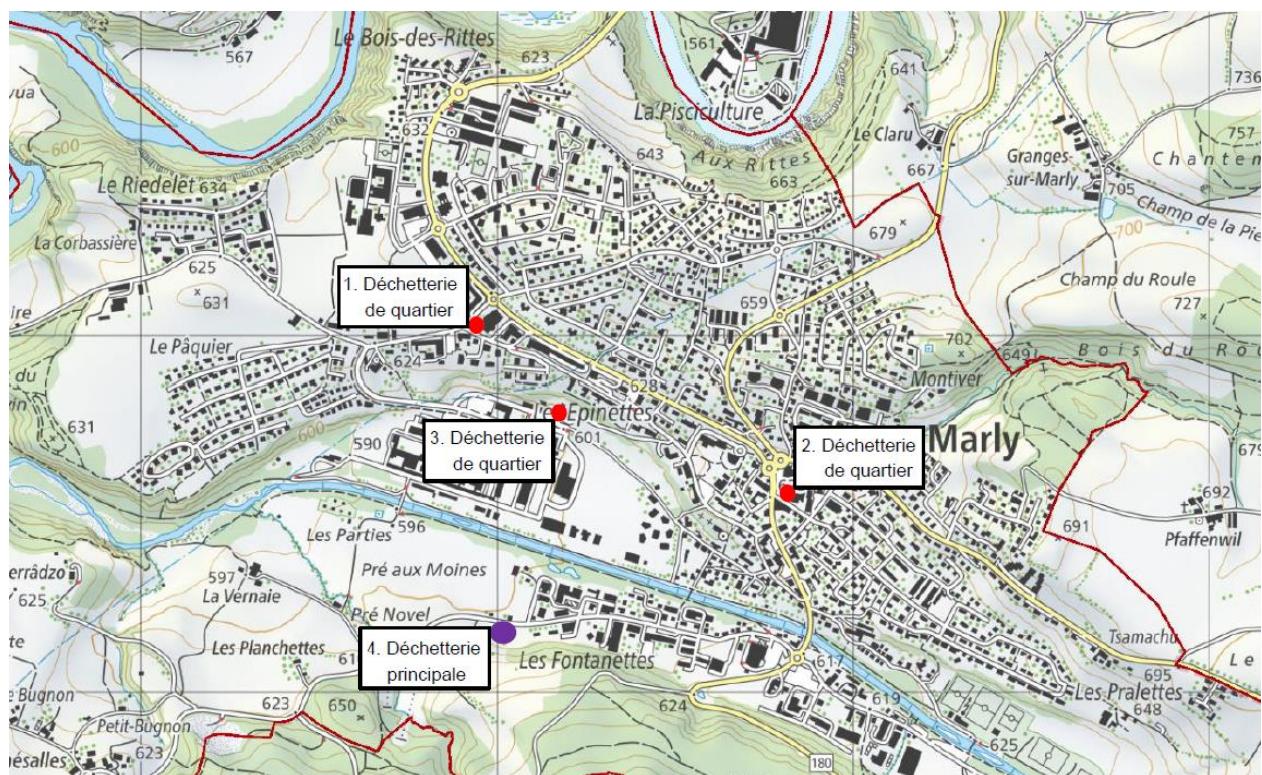
Horaires d'ouvertures 2024 / Öffnungszeiten 2024

Mardi / Dienstag :	10h00 à 12h00 et 14h00 à 17h00
Mercredi / Mittwoch :	10h00 à 12h00 et 14h00 à 18h00
Vendredi / Freitag :	14h00 à 17h00
Samedi / Samstag :	09h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00

Fermeture : dimanche, lundi et jeudi. Veille de fête: 17 heures • mardi 2 janvier (lendemain du Nouvel-An), vendredi 29 mars (Vendredi Saint), mercredi 1^{er} mai – après-midi (Fête du travail), vendredi 1^{er} novembre (Toussaint), mercredi 25 décembre (Noël), mercredi 1 janvier 2025 (Nouvel-An).

Geschlossen : Sonntag, Montag und Donnerstag. Schliessung vor Feiertagen: 17.00 Uhr • Dienstag 2. Januar (Berchtoldstag), 29. März (Karfreitag), Mittwoch 1. Mai – Nachmittag (Tag der Arbeit), Freitag 1. November (Allerheiligen), Mittwoch 25. Dezember (Weihnachtstag), 1. Januar 2025 (Neujahrstag).

Ramassage par points / Annahme nach Sammelstellen



Déchetteries / Sammelstellen



1 Centre commercial «La Jonction»

X X X

2 Centre commercial «Marly-Centre»

X X X

3 Eco quartier de l'Ancienne Papeterie

X X X

4 Route de Chésalles

L'ensemble des déchets figurant dans la brochure « SACCO » sont collectés à la déchetterie de la Route de Chésalles sauf les déchets spéciaux, les dépouilles d'animaux, les pneus et les batteries.

Alle in der Broschüre « SACCO » erwähnten Abfälle werden in der Grosssammelstelle an der Route de Chésalles angenommen, ausser Sondermüll, Tierkadaver, Pneus und Batterien.